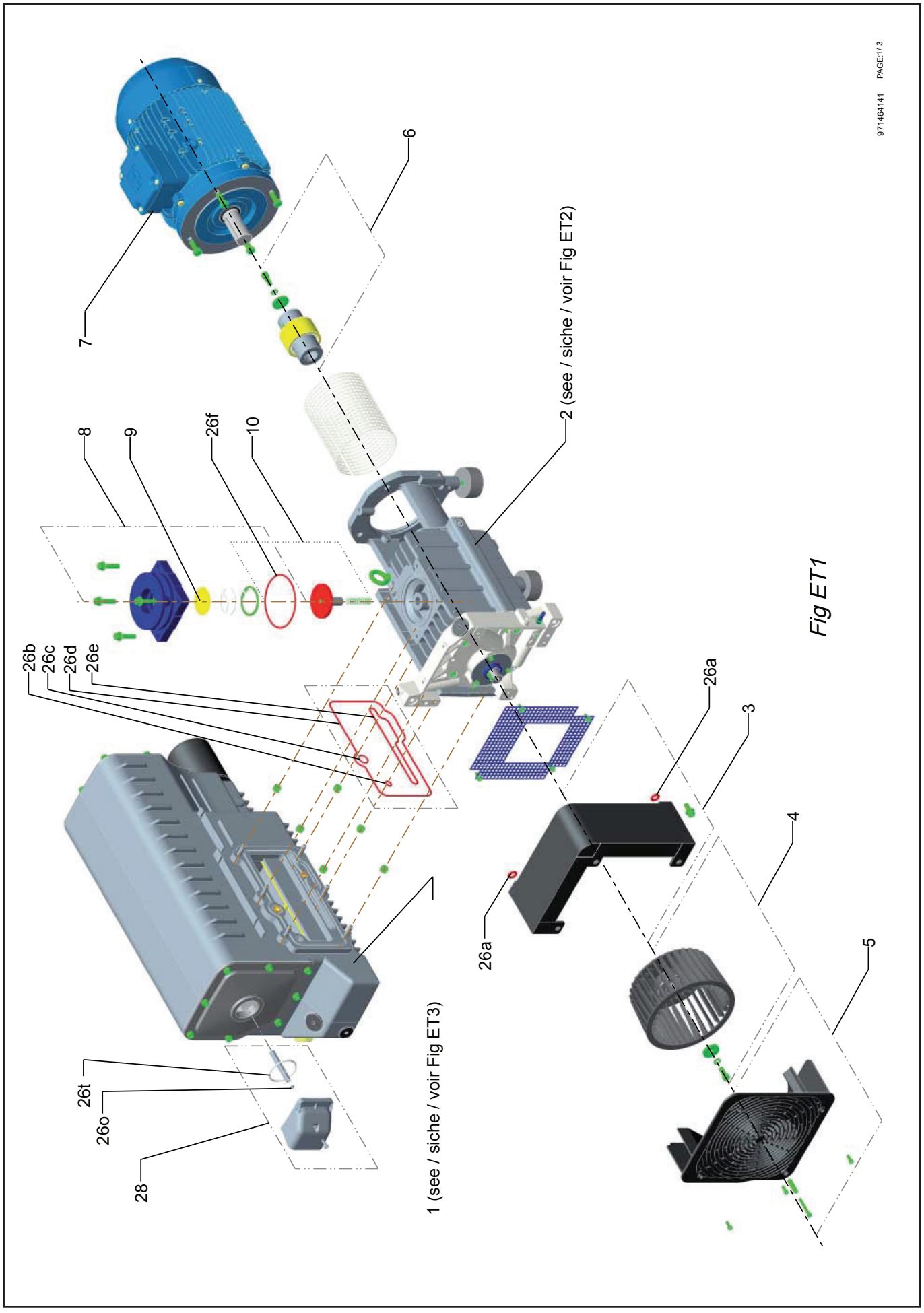

971464141 PAGE:1/3
7
6
2 (see / siche / voir Fig ET2)
8
9
26f
10
26b
26c
26d
26e
26a
3
4
5
26a
26t
26o
28
1 (see / siche / voir Fig ET3)

Fig ET1

Spare parts list

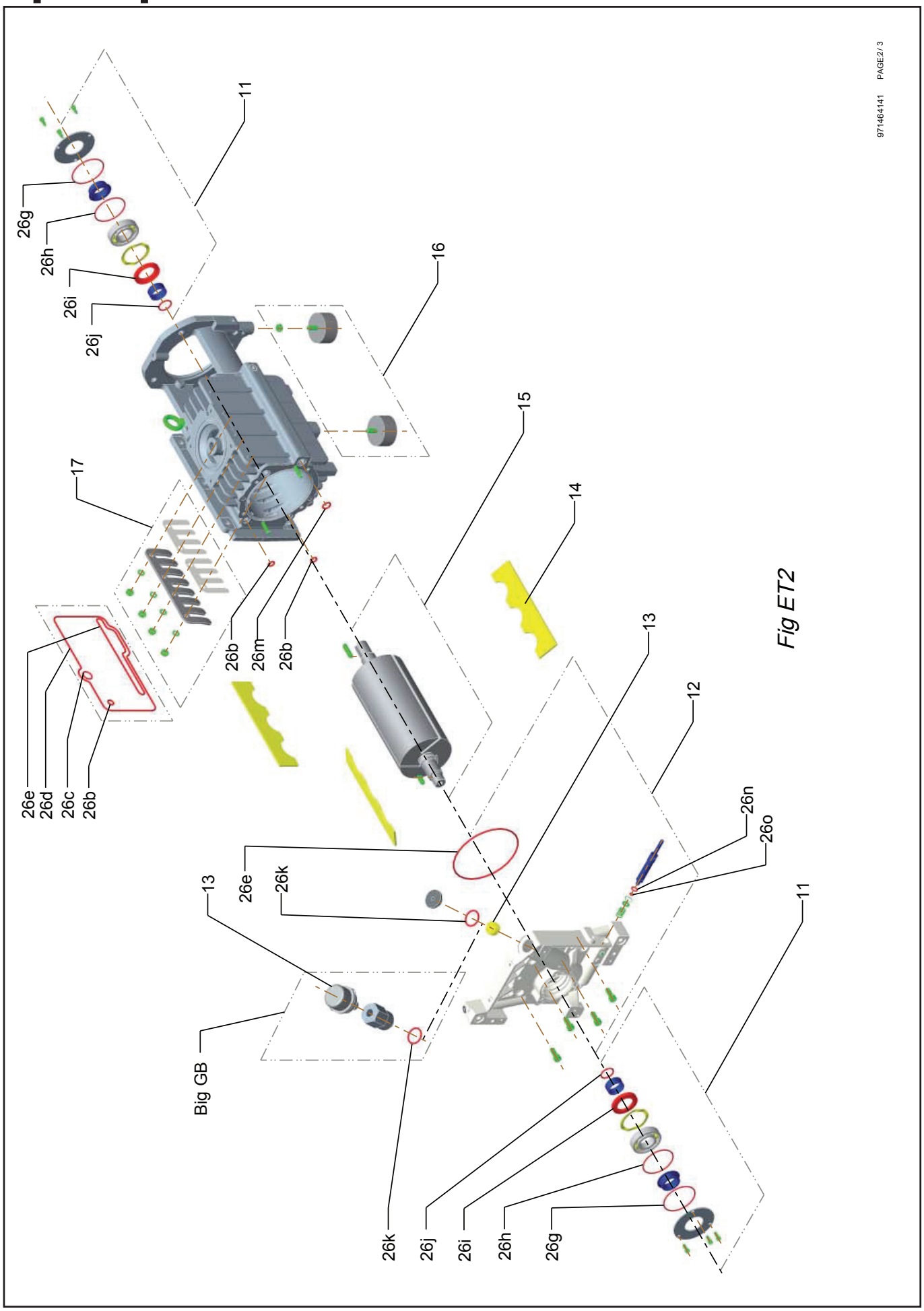


Fig ET2

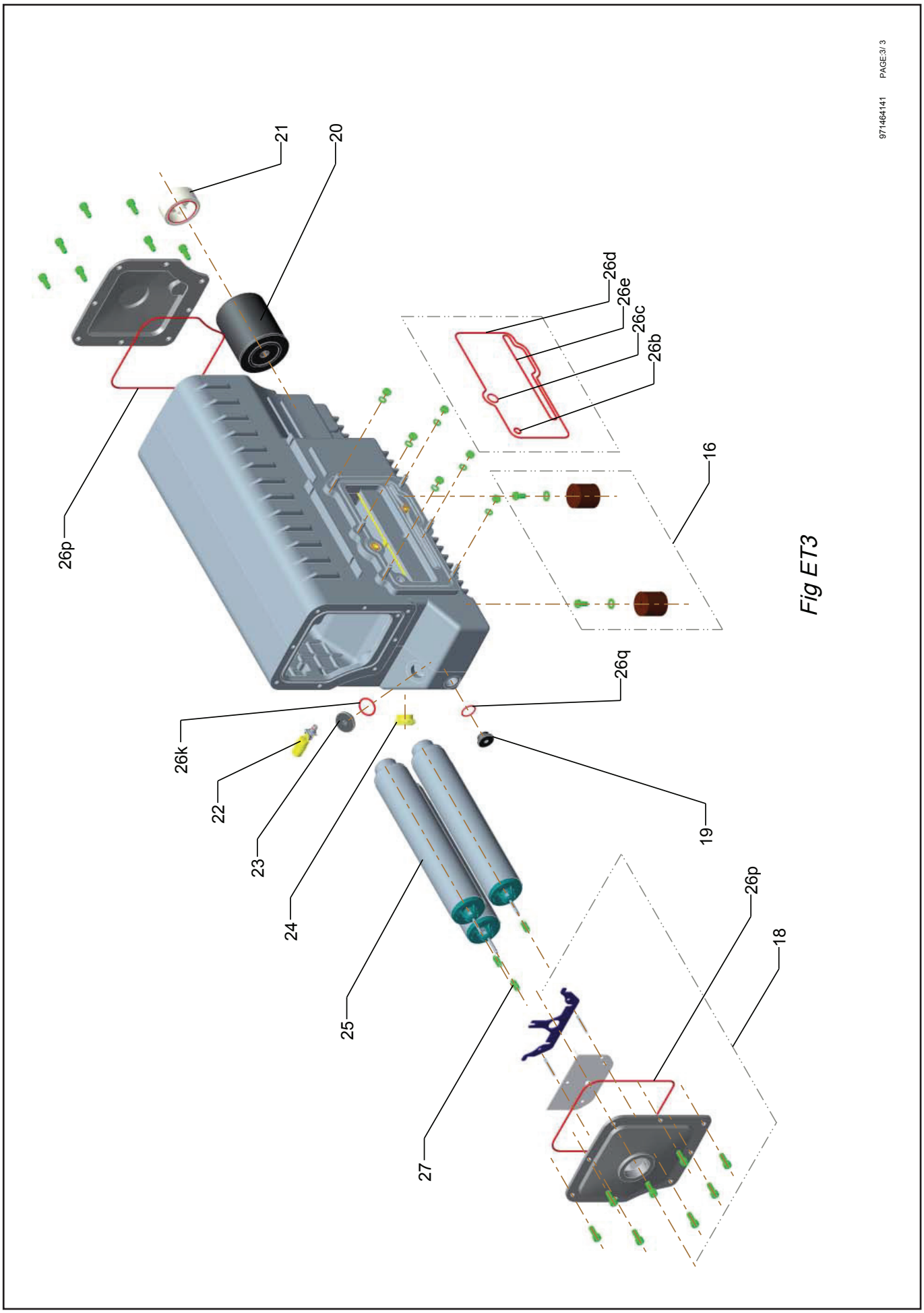
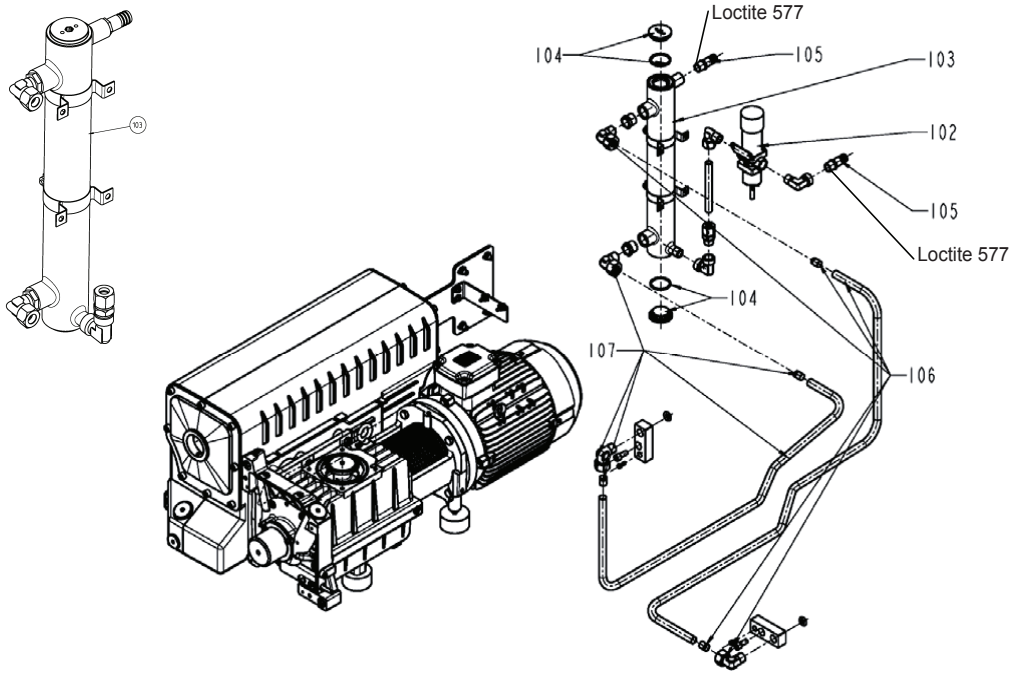

971464141 PAGE:3/ 3
21
20
26d
26e
26c
26b
26p
16
26q
26k
22
23
24
19
25
26p
18
27

Fig ET3

Pos. Item	Stück. Qty Qté	BENENNUNG	DESCRIPTION	DESIGNATION	Bestell-Nr. Part-Nr. N° de réf.	Bemerkungen Notes Remarques
1	1	ÖLKASTEN MIT ÖLFILTER G2"	OIL CASING WITH OIL FILTER G2"	CARTER AVEC FILTRE A HUILE G2"	971447620	Incl. 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26b,c, d, e, k, p, q, 27
1	1	ÖLKASTEN MIT ÖLFILTER NPT2	OIL CASING WITH OIL FILTER NPT2	CARTER AVEC FILTRE A HUILE NPT2	EK971460641	Incl. 18, 19, 20, 22, 23, 24, 25, 26b,c, d, e, k, p, q, 27
2	1	VAKUUMGENERATOR EUR G2''	VACUUM GENERATOR EUR G2''	GENERATEUR ENS. EUR G2''	971447390	Incl. 11, 12, 13, 14, 15, 17, 26b, c, d, e, g, h, i, j, k, m, n, o
2	1	VAKUUMGENERATOR US NPT2"	VACUUM GENERATOR US NPT2"	GENERATEUR ENS. US NPT2''	971458970	Incl. 11, 12, 13, 14, 15, 17, 26b, c, d, e, g, h, i, j, k, m, n, o
3	1	KÜHLER	RADIATOR	REFROIDISSEUR ENS.	971460700	Incl. 26a
4	1	TURBINE	TURBINE	TURBINE ENS.	971445920	220 mm
	1	TURBINE	TURBINE	TURBINE ENS.	EK6503195	150 mm
5	1	HAUBE	COVER	CAPOT ENS.	971460710	
6a	1	KUPPLUNG EUR IEC MOTOREN	COUPLING EUR IEC MOTORS	ACCOUPLEMENT EUR MOTEURS CEI	971445970	
6b	1	KUPPLUNG US NEMA MOTOREN	COUPLING US NEMA MOTORS	ACCOUPLEMENT US MOTEURS NEMA	971446030	
7a	1	MOTOR EUR IEC 230 / 400 V ± 10 %, 50 Hz 460 V ± 10 %, 60 Hz	MOTOR EUR IEC 230 / 400 V ± 10 %, 50 Hz 460 V ± 10 %, 60 Hz	MOTEUR EUR IEC 230 / 400 V ± 10 %, 50 Hz 460 V ± 10 %, 60 Hz	971457700	
7b	1	MOTOR JAPAN JIS 200 V + 10 % - 15 %, 50 & 60 Hz	MOTOR JAPAN JIS 200 V + 10 % - 15 %, 50 & 60 Hz	MOTEUR JAPON JIS 200 V + 10 % - 15 %, 50 & 60 Hz	971457710	
7c	1	MOTOR US NEMA 208 V ± 10 %, 230 / 460 V ± 10 %, 60 Hz 400 V ± 10 %, 50 Hz	MOTOR US NEMA 208 V ± 10 %, 230 / 460 V ± 10 %, 60 Hz 400 V ± 10 %, 50 Hz	MOTEUR US NEMA 208 V ± 10 %, 230 / 460 V ± 10 %, 60 Hz 400 V ± 10 %, 50 Hz	971458960	
7d	1	WELTMOTOR 200 V - 15 % ... 230 V + 10 % 380 ... 400 V ± 10 %, 50 & 60 Hz 460 V ± 10 %, 60 Hz, CTP	WIDERANGE MOTOR 200 V - 15 % ... 230 V + 10 % 380 ... 400 V ± 10 %, 50 & 60 Hz 460 V ± 10 %, 60 Hz, CTP	MOTEUR MONDE 200 V - 15 % ... 230 V + 10 % 380 ... 400 V ± 10 %, 50 & 60 Hz 460 V ± 10 %, 60 Hz, CTP	971466740	
8a	1	SAUGSTUTZEN EUR G2''	INTAKE FLANGE EUR G2''	BRIDE ASPI EUR ENS. G2''	971458900	Incl. 9, 26f
8b		SAUGSTUTZEN US NPT2''	INTAKE FLANGE US NPT2''	BRIDE ASPI US ENS. NPT2''	971460750	Incl. 9, 26f
9	1	SAUGSTUTZENFILTER	INTAKE FLANGE FILTER	FILTRE ASPIRATION	71213390	
10	1	SAUGSTUTZENVENTIL	ANTI SUCKBACK VALVE	CLAPET ASPIRATION	971457690	Incl. 26f
11	1	LAGERKIT	BEARING KIT	PALIER ENS.	971464910	Incl. 26g, h, i, j
12	1	ENDPLATTENKIT	END PLATE KIT	FLASQUE ENS.	971446060	Incl. 13, 26a, b ,e , k, m, n, o
13	1	GASBALLAST 3 DURCHFLÜSSE	GAS BALLAST 3 FLOWS	LEST AIR 3 DEBITS	971464130	Incl. 26k
14	1	SATZ VON 3 SCHIEBERN	SET OF 3 VANES	JEU DE 3 PALETTES	971446880	
15	1	ROTORKIT	ROTOR KIT	ROTOR ENS.	971445930	
16	1	GUMMIFUSSKIT	RUBBER FEET KIT	AMORTISSEUR ENS.	971464930	
17	1	VENTILPLATTE UND ANSCHLAG KIT	VALVE AND VALVE STOP KIT	LAME ET CONTRE LAME	971464940	
18	1	AUSLASSKIT G2"	EXHAUST PLATE G2" KIT	KIT BRIDE REFOULEMENT G2"	971458930	Incl. 26p
18	1	AUSLASSKIT NPT2	EXHAUST PLATE NPT2 KIT	KIT BRIDE REFOULEMENT NPT2	EK971460541	Incl. 26p
19	1	ÖLABLASS STOPFEN G3/4"	OIL DRAIN PLUG G3/4"	BOUCHON VIDANGE G3/4"	71256380	Incl. 26q
20	1	ÖLFILTER	OIL FILTER	FILTRE A HUILE	71018850	
21	1	ÖLFILTER BYPASS	OIL FILTER BYPASS	BY PASS FILTRE A HUILE	71230570	
22	1	SCHWIMMERVENTIL KIT	FLOAT VALVE KIT	FLOTTEUR ENS.	71417210	
23	1	ÖLFÜLLSTOPFEN G1"	OIL FILL PLUG G1"	BOUCHON REMPLISSAGE G1"	71073040	Incl. 26k
24	1	GLASS ÖLSCHAUGLASS	GLASS OIL SIGHT GLASS	VOYANT HUILE VERRE	971460230	
25	3	AUSLASSFILTER MIT BYPASS	EXHAUST FILTER WITH BYPASS	CARTOUCHE REFOUL. AVEC BY-PASS	971431120	
27	3	DRUCKFEDER	COMPRESSION SPRING	RESSORT DE COMPRESSION	71436210	
28	1	AUSLASS DEFLEKTOR	ORIENT EXHAUST DEFLECTOR	DEFLECTEUR ECHAPP ORIENTABLE	EK971469641	Incl. 26o, 26t
26	1	DICHTUNGS-KIT FPM	SEAL KIT FKM	JEU DE JOINTS FKM	971464950	All 26 + 10
	1	REPARATUR-KIT	REPAIR KIT	KIT DE REPARATION	971464960	Incl. 6, 11, 14, 17, 20, 24, 25, 26, 27
	1	WARTUNGS-KIT	MAINTENANCE KIT	KIT DE MAINTENANCE	971464970	Incl. 19, 23, 25, 26k, p, q, 27

REFROIDISSEMENT A EAU / WATER COOLING / WASSERKUEHLUNG



REF. CAT. NR KAT. NR	DESIGNATION / DESIGNATION / BEZEICHNUNG	Qté Qty Menge	POS
971439000	VANNE THERMOSTATIQUE / THERMOSTATIC VALVE / THERMOSTATVENTIL	1	102
971465830	ECHANGEUR CHALEUR INOX / HEAT EXCHANGER STAINLESS STEEL / WÂRMETAUSCHER EDELSTAHL	1	103
971471600	BOUCHON INOX + JOINT / STAINLESS STEEL PLUG + O-RING / STOPFEN EDELSTAHL	2	104
971453350	DOUILLE CANNELEE INOX DN19 / TAILPIECE ADAPTOR STAINLESS STEEL DN19 / AUSGEKEHLTE SCHLAUCH ANSCHLUSS ROSTFREI DN19	2	105
971456500	CANALISATION HUILE ACIER / STEEL OIL PIPE / ÖLLEITUNG	1	106
971469530	CANALISATION HUILE ACIER / STEEL OIL PIPE / ÖLLEITUNG	1	107
971472350	CANALISATION EAU INOX / STAINLESS STEEL WATER PIPE / WASSERLEITUNG	1	108
971463491	PROTECTION ROTOR / ROTOR PROTECTION / ROTORSCHUTZ	1	
971457601	ENTRETOISE / SPACER / ZWISCHENSTUECK	1	